

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

J.nr.: 2018-0403

Klager:

JEMA AGRO A/S
Kløservejen 2
8850 Bjerringbro

Indklagede:

Jesper Juhl Clausen
Granhaven 59
4060 Kirke Såby

Parternes påstande:

Klagerens påstande

Indklagede tilpligtes at overdrage registreringen af domænenavnet "jema.dk" til klageren.

Indklagedes påstand

Frifindelse.

Dokumenter:

Der er for klagenævnet fremkommet klageskrift af 2. februar 2018 med to bilag (bilag 1-2), svarskrift af 12. februar 2018 med tre bilag (bilag A-C), replik af 26. februar 2018 med ét bilag (bilag 3) samt duplik af 9. marts 2018 uden bilag.

Registreringsdato:

Domænenavnet "jema.dk" er registreret den 5. september 2010.

Sagsfremstilling:

I klageskriftet er bl.a. anført følgende:

"Vores virksomhed har heddet JEMA (selskabsnavn JEMA AGRO a/s) siden dannelsen i 1943. Oprindeligt dannet af grundlæggerne, JEns og MArises, navne. Vi er en familieejet virksomhed som har ca. 40 medarbejdere.

Vi har registreret alle mails og hjemmesider via www.jema.as domænet, men oplever gentagende gange at folk forsøger at kontakte os via jema.dk mails eller hjemmeside. Dobbelt uheldigt er det endvidere at mailen jema@jema.dk er aktiv, og vores kunder/leverandører

derfor ikke får fejlmelding ved at sende mail til denne. De tror ofte, at vi bare ikke responderer på deres henvendelse.

Jeg har igennem mange år forsøgt at overtage www.jema.dk fra Jesper, men han enten vil ikke, eller indikerer at han vil have en forholdsvis høj pris. Jeg har tidligere, som det fremgår af vedhæftede bilag, tilbudt ham penge for overtagelsen til at dække omkostninger.

Domænet www.jema.dk har indtil for nylig, som det også fremgår af vedhæftede bilag, været inaktiv. Kun mails på domænet har været aktive i denne periode. Domænet benyttes kun til privat brug, og JEMA navnet har nogen relevant betydning for dette brug.

Dokumentation for ovenstående fremgår af vedhæftede bilag med mail historik.

...

Vi vil anvende domænet www.jema.dk til aktivt at markedsføre vores virksomhed via hjemmeside og mailadresser. Vores kunder, leverandører og myndigheder forsøger forgæves at kontakte os via jema.dk domænet pr. mail, hvilket giver gener for alle parter.

Endvidere er der flere gange fortroligt materiale som ved en fejl er blevet sendt til Jesper på jema@jema.dk"

Som bilag 1 har klageren fremlagt e-mailkorrespondance af november 2013 og januar-februar 2018 mellem klageren og indklagede. I korrespondancen fra 2013 oplyser indklagede, at domænenavnet "jema.dk" bruges til at udveksle nyheder og billeder i familien samt til mange e-mailadresser, og at hvis indklagede skal overdrage domænenavnet, skal det være mod et beløb på 50.000 kr. Heroverfor tilbyde klageren et beløb på 3.000-5.000 kr. for at overtage domænenavnet. I korrespondancen fra 2018 anmoder klageren på ny om at overtage domænenavnet "jema.dk". Indklagede opfordrer herefter klageren til at give "et godt tilbud", hvortil klageren tilbyder 5.000 kr.

Bilag 2 er udskrift fra Det Centrale Virksomhedsregister vedrørende klageren.

I svarskriftet er bl.a. anført følgende:

"Jeg har oprettet domænet i september 2010, med det formål at anvende det som familiens hjemmeside og e-mail adresser. Navnet er sammensætning af mit "Jesper" og min hustru "MAzeguela". Indholdet af hjemmesiden har været skiftende, og e-mailadresserne er i fuld anvendelse. Hjemmesiden skal, som angivet i emailkorrespondancen, senere anvendes til køb og salg af diverse ting og sager. Med dette menes der videresalg af varer opkøbt på f.eks. Den Blå Avis, og så videresolgt til private. Varer vil være i segmentet mindre havemaskiner såsom brugte græsslåmaskiner, og som altså ikke relaterer til klagerens virksomhed. Jeg har ingen relationer til klager, klagers virksomhed eller konkurrenter hertil. Som e-mail korrespondancen også viser, har jeg på intet tidspunkt selv ønsket at afhænde domænet, men er blevet forsøgt overtalt til det af klager.

...

Det fremgår ikke af klagers påstand, at klager har mere ret til eller mere gavn af domænenavnet end jeg har. Klagers virksomhed har godt nok et domæne med navn "jema.as" men ellers er der ingen referencer nutidigt eller fortidigt. Klager har opgivet virksomhedens navn som "JEMA – AGRO", dette fremgår både af klagers bilag fra Erhvervsstyrelsen, samt af juridiske dokumenter som f.eks. salgs- og leveringsbetingelser på

"jema.as". Firmaets logo "JEMA" kan ikke betragtes som virksomhedens navn. Klagers tidligere logo "JEMA AGRO" fremgår af andre dokumenter på klagers hjemmeside - dette antyder ligeledes, at klagen ikke er begrundet i virksomhedens tidligere ejers navn, men i en modernisering af logoet. Desuden fremgår tydeligt af virksomhedsregisteret, at virksomheden først tager navnet JEMA AGRO i november 2006. Før dette hed virksomheden "Maskinfabrikken JE-MA" (med bindestreg endda). Klagers oplysning om virksomhedsnavnet oprindelse er altså fejlagtig, og uanset dette giver JEns og MARIes navne ikke større ret til domænenavnet end min og min hustrus navne. Endvidere viser en søgning i virksomhedsregisteret, at der er mange firmaer som enten bærer navnet JEMA eller bærer et navn hvori JEMA indgår. Klager har således på ingen måde eksklusivitet til navnet JEMA. Klagers seriøse interesse i domænet er også tvivlsomt, der har indtil 2010 været mulighed for at klager har kunnet erhverve domænet ligesom jeg. Et opslag hos DK hostmaster viser ligeledes at klager i 2006 registrerede domænet jema-agro.dk med bruger id MJA58-DK. Klagers påståede problemer med kunder der skriver til min adresse, kunne og kan således let undgås ved at benytte dette domæne i stedet, som jo meget bekvemt også er identisk med klagers virksomhedsnavn. Klagers påståede problem om at fortrolig post sendes til min postadresse, kan også løses ved at klager benytter sit eget ovennævnte domæne. Jeg anslår at mindre end 100 mails til klager over 7 år er sendt til jema.dk. Derudover vil afståelsen af domænet til klager, modsat betyde, at mange emails beregnet til mig og min familie, herunder post fra arbejdsgiver, det offentlige, banker og så videre, modsat vil blive sendt til JEMA-AGRO. En del af disse mails vil være personlige.

Jeg finder det ikke godtgjort at klageren interesse i domænenavnet "jema.dk" væsentligt overstiger mine interesser. Som det fremgår af ovenstående er klagen initieret af klagers nylige skift af logo. Og dette kan ikke anfægte min helt legitime ret til domænet."

Som bilag A har indklagede fremlagt udskrift fra Det Centrale Virksomhedsregister vedrørende registreringshistorikken for klageren.

Bilag B er kopi af klagerens salgs-, betalings- og leveringsbetingelser af 1. december 2011.

Bilag C er kopi af en manual til en kædelevator påført klagerens logo JEMA AGRO.

I replikken er bl.a. anført følgende:

"Hjemmesiden har ikke været aktiv i længere periode, men efter vores forespørgsel på køb og efterfølgende klage, er der blevet lagt et par billeder op (bekræftes af ejeren i bilag 1). Vi har ved flere lejligheder givet udtryk for, at vi ønsker at købe domænet blandt andet i 2013 og senest i 2018. Ønsket om at købe domænet er ikke skabt af et nyt logo. Tværtimod så har det længe været vores ønske (se bilag 1).

Efter vores vurdering så er det ikke tilstrækkeligt at fastholde ejerskabet af domænet jema.dk under henvisning til, at man på et tidspunkt ønsker at bruge domænenavnet aktivt. Det er i dag ikke aktivt – og såfremt ejeren af domænet ønsker at starte en salgsside op, så vil det ikke have relation til navnet JEMA. Et hvilket som helst domænenavn vil kunne anvendes. Ejers tilknytning til navnet JEMA er endvidere svækket af, at han i bilag 1 skriver, at han er blevet skilt fra MA.

Vi ønsker aktivt at bruge JEMA.dk til at markedsføre vores aktiviteter i Danmark, Skandinavien og resten af Europa. JEMA blev etableret i 1943. Virksomhedens navn er undervejs blevet opdateret med mindre ændringer– dog med en konstant; JEMA. Vi er kendt i branchen som JEMA og vores brand (JEMA) er kendt af størstedelen af markederne i Danmark, Tyskland, England, Skandinavien med videre. JEMA-koncernen består i dag af JEMA AGRO A/S og JEMA LIFT A/S. Den samlede betegnelse for virksomhederne i koncernen er JEMA.

I overensstemmelse med persondataloven, så vil ingen af de eksisterende e-mailadresser blevet overført eller vil blive oprettet efterfølgende. Ingen personlige mails vil blive sendt til JEMA AGRO A/S eller JEMA LIFT A/S.”

Som bilag 3 har klageren fremlagt udskrift fra EUIPO, hvoraf fremgår, at det med klager forbundne selskab JEMA LIFT A/S har fået registreret ordmærket JEMA i vareklasse 7, og at dette varemærke er blevet nævnt i en søgerapport vedrørende en yngre varemærkeansøgning.

I duplikken har indklagede gjort gældende, at klageren ikke har forholdt sig til indklagedes påstande om, 1) at klagers virksomhed ikke bærer navnet 'JEMA', 2) at navnet 'JEMA' er brugt af mange andre virksomheder, og 3) at klager indtil 2010 har haft mulighed for at erhverve domænenavnet "jema.dk", men i stedet valgte at registrere domænenavnet "jema.as". I duplikken er endvidere bl.a. anført følgende:

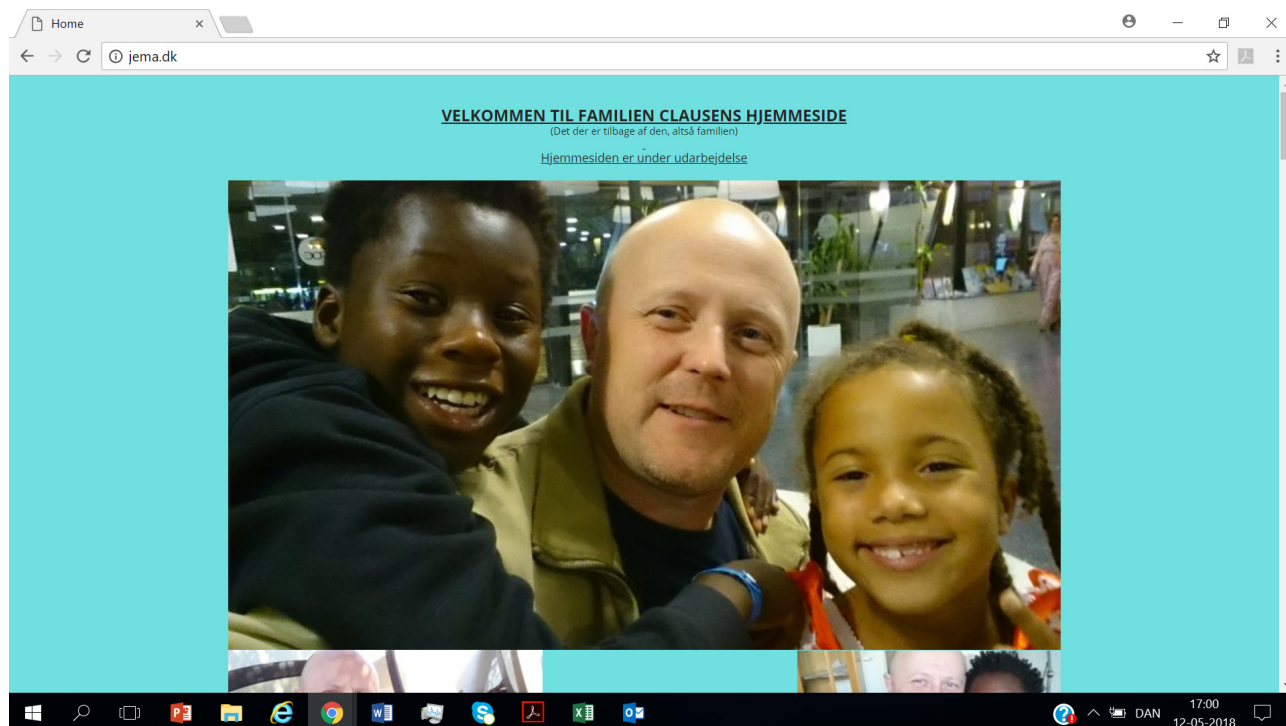
”At klager selv finder, at 'JEMA' er en samlet betegnelse for sine virksomheder, er ikke ensbetydende med, at min registrering af domænet er illoyal eller retsstridig, og da slet ikke på det tidspunkt hvor jeg registrerede det. At JEMA Agro senere ændrer deres markedsførings strategi med efterfølgende krav på andres domæner, vil jo være skruen uden ende, hvor ingen domæne-registrerede kan føle sig sikker mod fremtidige krav. Der foreligger heller ikke oplysning om at klagers virksomhed i fremtiden vil hedde "JEMA". Tværtimod oplyser klager, at navnet JEMA og domænet kun skal benyttes til markedsføring.

Klagers bilag 3 omhandler, så vidt jeg forstår det, et varemærke registrering udstedt til virksomheden JEMA LIFT A/S. Denne registrering, foretaget så sent som 9 februar 2018, omhandler muligvis navnet 'JEMA' muligvis navnet 'JENA'. Muligvis er den ikke gældende på grund af de understående noter. Denne registrering er sket, efter at klager har oprettet domæneklagesagen. Igen er der forvirring om klagers eventuelle forret til navnet 'JEMA'. Og hvis dokumentet skal have betydning i sagen, burde indholdet være beskrevet i klagers duplik.

Jeg fastholder, at klagers interesse i domænenavnet ikke i væsentlig grad overstiger min interesse i domænenavnet. Som klager så venligt gør opmærksom på, er min hustru og jeg blevet skilt, derfor er det vigtigt for os at vi kan holde sammen på familien, ikke mindst via e-mail. Det er derfor vigtigt at vore og vore børns email adresser ikke skal ændres – også som tidligere anført af hensyn til fortsat kommunikation med myndigheder osv.

Ligeledes fastholder jeg, at brug af domænet ikke på nogen måde kan genere klagers virksomhed, ligesom jeg jo har været først i tid med hensyn til at lade domænenavnet registrere. I min læsning af forarbejderne til domænelovens § 25 kan jeg heller ikke udlede, at der er hensyn der gør, jeg skal overdrage domænet til JEMA-Agro eller JEMA – Lift. De beskrevne tidsmæssige aspekter underbygger ligeledes min påstand om frifindelse.”

Ved opslag på domænenavnet ”jema.dk” har sekretariatet den 7. februar 2018 taget følgende kopi:



Ved en søgning i Google den 27. maj 2018 på ”jema” blev antallet af søgeresultater oplyst til at være ca. 172.000, når søgningen blev afgrænset til sider på dansk. Af de første 50 søgeresultater fremstod 28 søgeresultater som vedrørende omtale af klageren eller klagerens produkter, mens de resterende 22 søgeresultater fremstod uden forbindelse til sagens parter, heriblandt som vedrørende virksomhederne ”Jema Autolifte A/S” og ”Jema Plast I/S”.

Parternes anbringender kan sammenfattes således:

Klageren har gjort gældende,

- at klageren har haft selskabsnavnet JEMA AGRO A/S siden stiftelsen i 1943,
- at den samlede betegnelse for virksomhederne i klagerens koncern er JEMA,
- at klageren anvender domænenavnet ”jema.as” til e-mailadresser og hjemmeside,
- at klageren gentagne gange har oplevet, at andre forsøger at kontakte klageren via indklagedes domænenavn ”jema.dk”,
- at klageren tidligere har anmodet om at overtage domænenavnet ”jema.dk”, men indklagede har enten ikke villet eller har indikeret, at han vil have en forholdsvis høj pris,
- at domænenavnet ”jema.dk” indtil for nylig har været inaktivt,
- at der først er der blevet lagt et par billeder op på hjemmesiden på domænenavnet ”jema.dk” efter klagerens forespørgsel om køb og efterfølgende klage,

- at såfremt indklagede ønsker at oprette en hjemmeside vedrørende salg, så har det ikke relation til navnet JEMA, og indklagede vil kunne anvende et hvilket som helst domænenavn til dette formål, og
- at indklagedes tilknytning til navnet JEMA er svækket af, at han er blevet skilt fra sin hustru, hvis fornavn starter med bogstaverne MA.

Indklagede har gjort gældende,

- at navnet ”jema” er en sammenstilling af de første to bogstaver i indklagedes og indklagedes hustrus fornavne,
- at indklagede anvender domænenavnet ”jema.dk” til familiens hjemmeside og e-mailadresser,
- at domænenavnet ”jema.dk” senere påtænkes anvendt til en hjemmeside med køb og salg af diverse ting og sager såsom brugte græsslåmaskiner,
- at klageren ikke har eneret til navnet JEMA,
- at der er mange firmaer, som enten har navnet JEMA eller har et navn, hvori JEMA indgår,
- at klageren ikke har mere ret til domænenavnet ”jema.dk” end indklagede,
- at indklagede anslår, at i løbet af mere end 7 år er mindre end 100 e-mails tiltænkt klageren sendt til domænenavnet ”jema.dk”,
- at overførsel af domænenavnet ”jema.dk” til klageren vil betyde, at mange e-mails beregnet til indklagede og hans familie vil blive sendt til klageren,
- at klageren interesse i domænenavnet ”jema.dk” ikke væsentligt overstiger indklagedes interesse, og
- at indklagedes registrering af domænenavnet ”jema.dk” hverken er illoyal eller retsstridig.

Nævnets bemærkninger:

Som sagen er oplyst, giver den navnlig anledning til at overveje, om indklagedes registrering og opretholdelse af domænenavnet ”jema.dk” er i strid med god domænenavnsskik, jf. § 25, stk. 1, i domæneloven. Denne bestemmelse har følgende ordlyd:

”§ 25. Registranter må ikke registrere og anvende domænenavne i strid med god domænenavnsskik”.

I forarbejderne til domænelovens § 25, stk. 1, jf. lovforslag L 66 af 13. november 2013 (Folketingstidende 2013-14, Tillæg A, s. 30-31), er det forudsat blandt andet, at kravet om overholdelse af god domænenavnsskik gælder både registrering, ibrugtagning, markedsføring, overdragelse, anvendelse og opgivelse af domænenavne, og at det således ikke er tilsigtet at lægge nogen begrænsning i, hvilke hændelser omkring registrering og brug af domænenavne der kan være underlagt pligt til at følge god domænenavnsskik. De forhold, der indgår i vurderingen af god domænenavnsskik, kan som hidtil ikke alene angå registreringsøjeblikket, men også ethvert senere tidspunkt. Det er endvidere forudsat i forarbejderne, at der fortsat i den praktiske udmøntning af kravet om god domænenavnsskik vil kunne indgå en række modstående hensyn, som må afvejes over for hinanden. I forarbejderne er blandt andet anført følgende om disse hensyn:

”Loven angiver ikke en prioritering af hvilke hensyn, der vejer tungest, men overlader dette skøn til klagenævnet og domstolene. Der er ikke på forhånd foretaget en interesseafvejning mellem private registranter, kommercielle eller samfundsmæssige formål.

I lighed med klagenævnets praksis i dag kan klagenævnet og domstolene i vurderingen af god domænenavnsskik overveje og balancere forskellige hensyn, herunder blandt andet den samfundsmæssige værdi i anvendelsen, hensynet til muligheden for at komme til orde, sammenhængen mellem domænenavnet og den faktiske anvendelse, domænenavnets anvendelse i praksis eller påtænkte anvendelse (teknisk, aktivt eller passivt), værdien af domænenavnet for henholdsvis registranten og tredjeparten, forudgående og efterfølgende forhold, der er relevante for vurderingen, om det er anstødeligt, om det er i strid med anden lovgivning m.v.

Hertil kommer, at hensynet til de tidsmæssige aspekter af sagen ligeledes kan være relevante at inddrage i vurderingen af god domænenavnsskik. Et tidsmæssigt aspekt kunne eksempelvis være forholdet mellem tidspunktet for registreringen af domænenavnet og tidspunktet for etableringen af en tredjeparts rettighed. Et andet tidsmæssigt aspekt kunne være, om en tredjepart har haft mulighed for at registrere det omtvistede domænenavn på et tidligere tidspunkt, eller om tredjeparten burde have kendskab til eksistensen af registreringen af domænenavnet forinden etableringen af en rettighed.”

Det følger af det anførte, at lovgiver har forudsat, at der ved anvendelse af domænelovens § 25, stk. 1, i en situation som den foreliggende skal foretages en interesseafvejning og en afvejning af, om et domænenavn anvendes på loyal måde og til varetagelse af legitime interesser.

Klageren, der har selskabsnavnet JEMA AGRO A/S, er efter det oplyste koncernforbundet med JEMA LIFT A/S, der har fået registreret ordmærket JEMA. Det fremgår endvidere af sagens oplysninger, at klageren bl.a. markedsfører sig på en hjemmeside på domænenavnet ”jema.as”. Klageren har på den anførte baggrund en naturlig interesse i også at kunne gøre brug af domænenavnet ”jema.dk” til sin virksomhed.

Klagerens interesse i domænenavnet ”jema.dk” skal imidlertid afvejes i forhold til de øvrige interesser, som registreringen og anvendelsen af domænenavnet involverer, herunder indklagedes interesser.

Da domænenavnet ”jema.dk” blev registreret, var betegnelsen ”jema” en sammenstilling af de første to bogstaver i indklagedes og indklagedes hustrus fornavne. Domænenavnet ”jema.dk” anvendes til en hjemmeside for indklagedes familie. Indklagede har oplyst, at domænenavnet ”jema.dk” endvidere bliver anvendt til e-mailadresser til indklagedes familie, og at indklagede påtænker senere at anvende domænenavnet ”jema.dk” til en hjemmeside med køb og salg af diverse ting og sager. På den anførte baggrund finder klagenævnet, at indklagede har en reel interesse i fortsat at kunne disponere over domænenavnet ”jema.dk”.

Efter en samlet vurdering af parternes modstående interesser, således som de fremstår på nuværende tidspunkt, finder klagenævnet det ikke godtgjort, at klagerens interesse i domænenavnet ”jema.dk” væsentligt overstiger indklagedes. Klagenævnet finder herefter, at indklagedes fastholdelse af registreringen af domænenavnet ”jema.dk” ikke indebærer en overtrædelse af domænelovens § 25, stk. 1, om god domænenavnsskik.

Da der ikke i øvrigt under sagen er fremkommet oplysninger, der giver anledning til at antage, at indklagedes registrering og brug af domænenavnet ”jema.dk” skulle være illoyal eller på anden måde retsstridig i forhold til klageren, træffer klagenævnet herefter følgende

A F G Ø R E L S E

Der kan ikke gives klager, JEMA AGRO A/S, medhold.

Dato: 13. juni 2018

Kaspar Linkis
(Formand)

Knud Wallberg

Jens Schovsbo